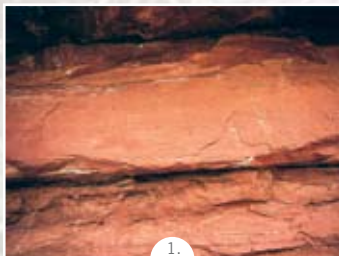




GRABADOS Y PINTURAS RUPESTRES DE LA SIERRA DE PELA

Entre el III y el I milenio antes de Cristo, se desarrolla en la provincia de Soria un amplio muestrario de manifestaciones artísticas de carácter rupestre que se ajustan a lo que se ha dado en llamar Arte Esquemático. Aparece éste en su doble técnica de pintura y grabado, y su distinto grado de esquematización ha permitido diversificar su estilo.



1.

FOTOGRAFÍAS: 1. El Barranco de la Mata (Sotillo de Caracena) 2. Castro
3. Grabados (Retortillo)

Grabados rupestres. Castro

En las inmediaciones del pueblo, en diferentes parajes que van desde su límite con Retortillo hasta el pueblo mismo, y en una serie de covachas de los prados próximos se localizan grabados rupestres.

Valle del Río Manzanares. Manzanares

Los grabados están situados en el tramo inicial del valle de Manzanares a Tiermes, en terrazas o acantilados de amplios frentes rocosos y abrigos, donde se realizan los grabados. Se conocen catorce conjuntos, con unas 55 figuras.

Barranco de la Mata. Montejo de Tiermes

Se localiza a 1.200 metros al oeste de las ruinas de la ciudad celtiberoromana de Tiermes, es una triple hilera de acantilados, con 13 abrigos.

Cañada del Monte. Retortillo

Toda la cañada presenta alineaciones de acantilados orientados al sur, a cuyos pies se dan los abrigos donde se insertan los grabados. Se ha concretado la existencia de 21 abrigos, con 494 motivos aislados.

La Pedriza. Ligos

El frente rocoso de esta pedriza tiene grandes covachones, dos de los cuales tienen pinturas esquemáticas, destacando las figuras humanas. En la cumbre de este cerro, quedan restos de un poblado de época calcolítica-Edad del Bronce y de un castro de la Edad del Hierro.



ROCK CARVING AND PAINTINGS IN SIERRA DE PELA

Between the 3rd and the 1st millennium B.C., the present province of Soria developed a wide range of rock artistic manifestations corresponding to what has been catalogued as Schematic Art. It appears represented both in paintings and carvings and its different ranges of schematization have allowed the diversification of the style.

Rock carvings. Castro

Rock carvings appear near the village, scattered in different spots located from the border with Retortillo to the village itself. They also occur in a series of caves in the near fields.

Manzanares river valley. Manzanares

Carvings are located in the initial stretch of the Manzanares valley towards Tiermes, in terraces or rocky ravines with rock shelters, inside which the carvings were made. As far, 14 collections are registered, with about 55 figurines.

Mata Ravine. Montejo de Tiermes

It is located 1.31 yd to the west of the ruins of Tiermes. It forms three rows of ravines and has 13 rock shelters.

Cañada del Monte. Retortillo

This whole cattle track presents lined ravines facing south, at whose feet the rock shelters with the carvings occur. As far, 21 of them have been registered, with 494 isolated motifs.

La Pedriza. Ligos

The rocky front of this stony ground has big caves, two of which keep schematic paintings. Especially remarkable are the human figurines. At the summit of this hill there are some ruins corresponding to a settlement from the Cooper and Bronze Age and a castro from the Iron Age.



GRAVURES ET PEINTURES RUPESTRES DE LA SIERRA DE PELA

Entre le III et le premier millénaire avant J.C, se développa dans la province de Soria un vaste échantillon de manifestations artistiques à caractère rupestre qui s'ajustent à ce que l'on a appelé Art Schématique. Celui-ci présente une double technique de peinture et de gravure, et son différent degré de schématisation a permis de diversifier son style.

Gravures rupestres. Castro

Aux abords du village et à divers endroits, qui va depuis sa limite avec Retortillo jusqu'au village même, on peut observer des gravures rupestres situées dans de petites grottes des proches prairies.

Vallée de la rivière Manzanares. Manzanares

Les gravures sont situées dans le premier pan de la vallée de Manzanares à Tiermes, sur des terrasses ou des falaises avec d'amples fronts rocheux et d'abris. On connaît quatorze ensembles, avec 55 figures environ.

Ravin de la Mata. Montejo de Tiermes

Il se situe à 1.200 mètres à l'Ouest des ruines de la ville celtibère-romaine de Tiermes. C'est une triple ligne de falaises avec 13 abris.

Cañada del Monte. Retortillo

Tout le vallon présente des alignements de falaises orientées au sud. À leurs pieds se situent les abris où les gravures sont incrustées. On y a découvert au total 21 avec 494 motifs isolés.

La Pedriza. Ligos

Le front rocheux de cette rocaille possède de grandes grottes, dont deux ont des peintures schématiques, notamment des figures humaines. Sur la cime de cette colline, il existe des ruines d'un village d'époque chalcolithique-Âge du Bronze et d'un camp fortifié de l'Âge du fer.

